

**شركة دلمون للدواجن (ش.م.ب)**

**المعلومات المالية المرحلية**

**31 مارس 2011**

الصفحة

1

تقرير مدققي الحسابات عن مراجعة المعلومات المالية المرحلية

المعلومات المالية المرحلية

2

بيان المركز المالي المختصر

3

بيان الدخل المختصر

4

بيان الدخل الشامل المختصر

6 - 5

بيان التغيرات في حقوق الملكية المختصر

7

بيان التدفقات النقدية المختصر

10 - 8

إيضاحات

معلومات إضافية (غير مراجعة)

11

كميات الإنتاج والمبيعات

## تقرير المدققين عن مراجعة المعلومات المالية المرحلية

**السادة أعضاء مجلس الإدارة**  
**شركة دلمون للدواجن (ش.م.ب)**  
**الهملة - مملكة البحرين**

### مقدمة

لقد قمنا بمراجعة بيان المركز المالي المختصر لشركة دلمون للدواجن (ش.م.ب) ("الشركة") كما في 31 مارس 2011، والبيانات المختصرة للدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية لفترة الثلاثة أشهر المنتهية بذلك التاريخ (المعلومات المالية المرحلية). إن مجلس الإدارة مسؤول عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية المرحلية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم 34 - المعلومات المالية المرحلية، وان مسؤوليتنا هي إصدار استنتاجنا عن هذه المعلومات المالية المرحلية بناءً على مراجعتنا لها.

### نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي الخاص بأعمال المراجعة - 2410 - "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدققي الحسابات". تشمل أعمال مراجعة المعلومات المالية المرحلية على الاستفسارات، بشكل أساسي من الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، كما تشمل إجراء مراجعة تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق أعمال المراجعة يقل كثيراً عن أعمال التدقيق التي تتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولي، وبالتالي فهي لا تمكننا من الحصول على تأكيدات بأننا سنكون على دراية بكل الأمور الجوهرية والتي يمكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق، وعليه فإننا لا نبني رأياً كمدققين.

### الاستنتاج

بناءً على المراجعة التي قمنا بها، لم يرد إلى علمنا ما يجعلنا نعتقد بأن المعلومات المالية المرحلية المرفقة لم تعد، في جميع النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم 34 - المعلومات المالية المرحلية.

**بيان المركز المالي المختصر  
كما في 31 مارس 2011**

بالدينار البحريني

31 ديسمبر 2010 (مدقة)	31 مارس 2011 (مراجعة)	الموجودات المتداولة
470,545	785,040	نقد في الصندوق ولدى البنوك
4,058,399	3,218,718	ودائع ثابتة قصيرة الأجل
766,168	929,794	ذمم تجارية مدينة
258,986	626,768	إيرادات مستحقة وحسابات مدينة أخرى
1,831,041	1,706,025	المخزون
7,385,139	<b>7,266,345</b>	مجموع الموجودات المتداولة
5,189,142	5,153,659	الموجودات غير المتداولة
1,515,623	1,759,791	استثمارات متوفرة للبيع
466,617	443,479	استثمار في شركة زميلة
7,171,382	<b>7,356,929</b>	المباني والآلات والمعدات
14,556,521	<b>14,623,274</b>	مجموع الموجودات غير المتداولة
		مجموع الموجودات
85,181	104,841	المطلوبات المتداولة
489,005	870,653	ذمم تجارية دائنة
574,186	<b>975,494</b>	مصروفات مستحقة وحسابات دائنة أخرى
107,469	114,608	مجموع المطلوبات المتداولة
681,655	<b>1,090,102</b>	المطلوبات غير المتداولة
3,069,097	3,069,097	مخصل التزامات قانون العمل
8,662,150	8,682,373	
2,143,619	1,781,702	
13,874,866	<b>13,533,172</b>	مجموع المطلوبات
14,556,521	<b>14,623,274</b>	حقوق الملكية
		رأس المال
		الاحتياطيات
		أرباح مستبقة
		مجموع حقوق الملكية
		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

اعتمدت المعلومات المالية المرحلية المختصرة التي تشمل على الصفحتين من 2 إلى 10 من قبل مجلس الإدارة في 10 مايو 2011.

عبدالنبي ناصر سلمان  
نائب رئيس مجلس الإدارة

يوسف صالح الصالح  
رئيس مجلس الإدارة

بيان الدخل المختصر  
للثلاثة أشهر المنتهية في 31 مارس 2011

3 أشهر المنتهية في 31 مارس 2010 (مراجعة معدلة)	3 أشهر المنتهية في 31 مارس 2011 (مراجعة)	
3,164,421 (3,035,781)	2,976,910 (3,274,928)	صافي المبيعات تكلفة المبيعات
128,640	(298,018)	إجمالي (الخسارة) / الربح
(125,632)	(105,134)	مصروفات تشغيلية أخرى
3,008	(403,152)	(خسارة) / ربح العمليات قبل الدعم الحكومي
222,609	256,658	الدعم الحكومي
225,617	(146,494)	(خسارة) / ربح العمليات بعد الدعم الحكومي
161,064 25,459 538 (3,401)	142,957 253,680 5,050 (215)	إيرادات الاستثمارات حصة الشركة في أرباح الشركة الزميلة إيرادات أخرى مخصص هبوط استثمارات متوفرة للبيع
409,277	254,978	صافي ربح الفترة

13,27 فلس

8,27 فلس

العائد الأساسي على السهم الواحد

عبدالنبي ناصر سلمان  
نائب رئيس مجلس الإدارة

يوسف صالح الصالح  
رئيس مجلس الإدارة

بالدينار البحريني

**بيان الدخل الشامل المختصر  
للثلاثة أشهر المنتهية في 31 مارس 2011**

3 أشهر المنتهية في 31 مارس 2010 (مراجعة - معدلة)	409,277
182,062	18,172
34,085	(9,504)
3,401	215
6,650	11,340
226,198	<b>20,223</b>
635,475	<b>275,201</b>

3 أشهر المنتهية في 31 مارس 2011 (مراجعة)	254,978
18,172	
(9,504)	
215	
11,340	
<b>20,223</b>	
<b>275,201</b>	

صافي ربح الفترة

**الدخل الشامل الآخر**

احتياطي القيمة العادلة (استثمارات متوفرة للبيع):  
 صافي التغير في القيمة العادلة للاستثمارات  
 حصة الشركة من صافي التغير في القيمة العادلة للاستثمارات واحتياطي  
 الأعمال الخيرية للشركة الزميلة  
 محول إلى بيان الدخل مقابل هبوط استثمارات متوفرة للبيع  
 الاحتياطي المحول إلى بيان الدخل بعد بيع استثمارات متوفرة للبيع

الدخل الشامل الآخر للفترة

مجموع الدخل الشامل للفترة

**بيان التغيرات في حقوق الملكية المختصر**  
**للثلاثة أشهر المنتهية في 31 مارس 2011**

بالدينار البحريني

المجموع	أرباح مستبقة	احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات	احتياطي التطوير ونambilas أسعار المواد الخام	الاحتياطي العام	الاحتياطي القانوني	أسماء خزينة	رأس المال
13,874,866	2,143,619	2,152,401	1,000,000	3,993,000	1,516,749	(51,831)	3,120,928
254,978	254,978	-	-	-	-	-	-
18,172	-	18,172	-	-	-	-	-
(9,504)	-	(9,504)	-	-	-	-	-
215	-	215	-	-	-	-	-
11,340	-	11,340	-	-	-	-	-
<b>20,223</b>	<b>-</b>	<b>20,223</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>275,201</b>	<b>254,978</b>	<b>20,223</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
(616,895)	(616,895)	-	-	-	-	-	-
<b>13,533,172</b>	<b>1,781,702</b>	<b>2,172,624</b>	<b>1,000,000</b>	<b>3,993,000</b>	<b>1,516,749</b>	<b>(51,831)</b>	<b>3,120,928</b>

**2011 (مراجعة)**

الرصيد في 1 يناير 2011

**الدخل الشامل للفترة :**  
**ربح الفترة :**

**الدخل الشامل الآخر :**

احتياطي القيمة العادلة (استثمارات متوفرة للبيع):

التغيير في القيمة العادلة للاستثمارات

حصة الشركة من صافي التغيير في القيمة العادلة للاستثمارات للشركة الزميلة

محول إلى بيان الدخل نتيجة هبوط قيمة

استثمارات متوفرة للبيع

الاحتياطي المحول إلى بيان الدخل بعد بيع استثمارات متوفرة للبيع

**مجموع الدخل الشامل الآخر للفترة**

**مجموع الدخل الشامل للفترة**

أرباح موزعة لسنة 2010

**الرصيد في 31 مارس 2011**

**بيان التغيرات في حقوق الملكية المختصر  
للثلاثة أشهر المنتهية في 31 مارس 2011**

بالدينار البحريني

المجموع	أرباح مستفادة	إحتياطي القيمة العادلة للاستثمارات	إحتياطي التطوير ونقلبات أسعار المواد الخام	الإحتياطي العام	الإحتياطي القانوني	أسمه خزينة	رأس المال	2010 (مراجعة - معدلة)
13,265,611	2,061,768	1,871,056	1,000,000	3,993,000	1,417,570	(51,831)	2,974,048	الرصيد في 1 يناير 2010
409,277	409,277	-	-	-	-	-	-	الدخل الشامل للفترة : ربح الفترة
182,062	-	182,062	-	-	-	-	-	الدخل الشامل الآخر : احتياطي القيمة العادلة (استثمارات متوفرة للبيع) :
34,085	16,039	18,046	-	-	-	-	-	التغير في القيمة العادلة للاستثمارات حصة الشركة من صافي التغير في القيمة العادلة للاستثمارات واحتياطي الأعمال الخيرية للسنة الزميلة
3,401	-	3,401	-	-	-	-	-	محول إلى بيان الدخل نتيجة هبوط قيمة استثمارات متوفرة للبيع
6,650		6,650	-	-	-	-	-	احتياطي المحول إلى بيان الدخل بعد بيع استثمارات متوفرة للبيع
226,198	16,039	210,159	-	-	-	-	-	مجموع الدخل الشامل الآخر للفترة
635,475	425,316	210,159	-	-	-	-	-	مجموع الدخل الشامل للفترة
(587,519)	(587,519)	-	-	-	-	-	-	أرباح موزعة لسنة (2009)
-	(146,880)	-	-	-	-	-	146,880	اصدار أسمه منحة
(90,000)	(90,000)	-	-	-	-	-	-	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة المعلنة لسنة (2009)
13,223,567	1,662,685	2,081,215	1,000,000	3,993,000	1,417,570	(51,831)	3,120,928	الرصيد في 31 مارس 2010

تشتمل المعلومات المالية المرحلية المختصرة على الصفحات من 2 إلى 10.

**بيان التدفقات النقدية المختصر**  
**للثلاثة أشهر المنتهية في 31 مارس 2011**

بالدينار البحريني

31 مارس 2010 (مراجعة)	31 مارس 2011 (مراجعة)	
2,580,508	2,185,720	نشاطات التشغيل
165,487	152,957	مبالغ مقبوسة من العملاء
(3,184,416)	(2,290,136)	دعم حكومة مملكة البحرين
(466,395)	(654,946)	مبالغ مدفوعة للموردين
(90,000)	(81,000)	مبالغ مدفوعة للموظفين و أخرى
(994,816)	(687,405)	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة
		التدفقات النقدية من نشاطات التشغيل
(18,154)	(783)	نشاطات الاستثمار
(83,421)	-	مدفوعات لشراء الآلات والمعدات
82,885	64,995	مدفوعات لشراء استثمارات متوفرة للبيع
99,015	99,254	مقيضات من بيع استثمارات متوفرة للبيع
80,325	163,466	مقوضات فوائد وأرباح أسهم
		التدفقات النقدية من نشاطات الاستثمار
(114,586)	(1,247)	نشاطات التمويل
(114,586)	(1,247)	أرباح مدفوعة
		التدفقات النقدية من نشاطات التمويل
(1,029,077)	(525,186)	صافي النقص في التدفق النقدي
3,863,764	4,528,944	النقد وما في حكمه في 1 يناير
2,834,687	4,003,758	النقد وما في حكمه في 31 مارس
423,345	785,040	يتمثل في :
2,411,342	3,218,718	نقد في الصندوق ولدى البنوك
2,834,687	4,003,758	ودائع بنكية ثابتة قصيرة الأجل

## بالدينار البحريني

### إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية للثلاثة أشهر المنتهية في 31 مارس 2011

1. أعدت المعلومات المالية المرحلية بصورة مختصرة وفقاً لمعايير المحاسبة الدولي رقم (34) "الخاص بالتقارير المالية المرحلية". لا تشمل المعلومات المالية المرحلية على كل المعلومات المطلوبة في البيانات المالية السنوية الشاملة ويجب قراءتها بالتزامن مع البيانات المالية المدققة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2010.
2. أعدت المعلومات المالية المرحلية وفقاً للسياسات المحاسبية وطرق القياس المتبعة في إعداد البيانات المالية المدققة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2010. عدا التغيرات الناتجة عن مراجعة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والتفسيرات الصادرة عن المجلس الدولي للمعايير المحاسبية والتي تم تطبيقها بدءاً من 1 يناير 2011. لم يكن لتطبيق هذه المعايير أي أثر جوهري على المعلومات المالية المرحلية.
3. المعلومات المالية المرحلية غير مدققة ولكن تمت مراجعتها من قبل مدققي الحسابات. تم استخراج أرقام المقارنة لبيان المركز المالي المختصر من البيانات المالية المدققة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2010 وتم استخراج أرقام المقارنة لبيانات الدخل المختصر والدخل الشامل المختصر والتغيرات في حقوق الملكية المختصر والتغيرات النقدية المختصر من المعلومات المالية المرحلية المراجعة للثلاثة أشهر المنتهية في 31 مارس 2010.
4. نتيجة لطبيعة نشاط الشركة والتغيرات الموسمية المحتملة، فإن نتائج الثلاثة أشهر المعلن عنها في هذه البيانات المالية المرحلية قد لا تمثل جزءاً مكافئاً من النتائج السنوية.
5. تم احتساب عائد السهم الواحد على أساس صافي ربح الفترة والبالغ 254,978 دينار بحريني (409,277 دينار بحريني لسنة 2010) مقسوماً على المعدل الموزون لعدد الأسهم الصادرة مطروحاً منها أسهم الخزينة خلال الفترة المنتهية في 31 مارس 2011 والبالغة 30,844,738 سهم (2010: 30,844,738 سهم).
6. تتم التخصيصات من صافي الربح في نهاية السنة فقط.
7. خلال الفترة، وافق المساهمون على التخصيصات التالية عن سنة 2010 في الجمعية العمومية العادية السنوية والتي عقدت في 13 مارس 2011:

2010	2011
587,519	616,895
146,880	-
130,676	99,179

أرباح نقدية بنسبة 20% من قيمة السهم الأسمية  
أسهم منحة بنسبة 5% من رأس المال المدفوع  
المحول إلى الاحتياطي القانوني من الأرباح المستبقاة

كما اعتمدت الجمعية العمومية مكافأة أعضاء مجلس الإدارة بمبلغ 81,000 دينار (2010: 90,000 دينار).

### أطراف ذوي علاقة .8

يتم اعتبار الأطراف كأطراف ذوي علاقة عندما يكون لأحد الأطراف قدرة السيطرة على الطرف الآخر أو يكون له نفوذ يؤثر على السياسات المالية والتشغيلية للطرف الآخر. يشمل الأطراف ذوي علاقة على شركات تمارس الشركة عليها نفوذ مؤثرة ومساهمين رئيسيين وأعضاء الإدارة الرئيسيين للشركة.

المعاملات مع المؤسسات التي تدار من قبل أعضاء مجلس الإدارة أو تلك التي يؤثرون بشكل فعال في إدارتها تتم على أساس تجارية عادلة.

31 ديسمبر 2010	31 مارس 2011
251,260	413,399

ذمم مدينة - أطراف ذوي علاقة

**إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية  
للثلاثة أشهر المنتهية في 31 مارس 2011**

بالدينار البحريني

8. أطراف ذوي علاقة (يتبع)

31 مارس 2010	31 مارس 2011	
428,559	479,860	
131,470	110,739	

مبيعات لأطراف ذوي علاقة  
مشتريات من أطراف ذوي علاقة

يتكون أعضاء الإدارة الرئيسيين من أعضاء مجلس الإدارة وأعضاء الإدارة التنفيذيين الذين يمارسون السلطة والمسؤولية في التخطيط والتوجيه والسيطرة على أنشطة الشركة. أعضاء الإدارة الرئيسيين تتم مكافأتهم كالتالي:

31 مارس 2010	31 مارس 2011	
22,500	20,250	
2,750	3,500	
13,757	16,710	

مكافأة أعضاء مجلس الإدارة  
ألعاب حضور اجتماعات  
الرواتب والمنافع الأخرى

9. التحليل القطاعي

المجموع	الاستثمارات	الصيisan	العلف	الدجاج	مراجعة 2011
<b>2,976,910</b> (3,274,928)	-	423,940 (502,467)	1,104,606 (1,307,896)	1,448,364 (1,464,565)	صافي المبيعات تكلفة المبيعات
<b>(298,018)</b>	-	<b>(78,527)</b>	<b>(203,290)</b>	<b>(16,201)</b>	اجمالي الربح / (خسارة)
(105,134) 256,658	-	(16,131) -	(41,987) 106,742	(47,016) 149,916	مصرفوفات تشغيلية أخرى دعم الحكومة
<b>(146,494)</b>	-	<b>(94,658)</b>	<b>(138,535)</b>	<b>86,699</b>	ربح / (خسارة) العمليات
401,687	396,637	5,050	-	-	إيرادات أخرى
(215)	(215)	-	-	-	مصرفوفات أخرى
<b>254,978</b>	<b>396,422</b>	<b>(89,608)</b>	<b>(138,535)</b>	<b>86,699</b>	صافي ربح الفترة

<b>10,480,315</b> 4,142,959	<b>6,913,450</b> -	<b>441,085</b> -	<b>1,896,004</b> -	<b>1,229,776</b> -	موجودات القطاع موجودات غير موزعة
--------------------------------	-----------------------	---------------------	-----------------------	-----------------------	-------------------------------------

<b>268,890</b> 821,212	-	31,323 -	109,574 -	127,993 -	مطلوبات القطاع مطلوبات غير موزعة
---------------------------	---	-------------	--------------	--------------	-------------------------------------

## بالدينار البحريني

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية  
للثلاثة أشهر المنتهية في 31 مارس 2011

## 9. التحليل القطاعي

المجموع	الاستثمارات	الصيisan	العلف	الدجاج	2010 (مراجعة - معدلة)
3,164,421 (3,035,781)	- -	392,147 (396,286)	1,024,369 (999,716)	1,747,905 (1,639,779)	صافي المبيعات تكلفة المبيعات
128,640 (125,632) 222,609	- -	(4,139) (16,400) -	24,653 (41,372) 96,360	108,126 (67,860) 126,249	اجمالي الربح / (الخسارة) مصروفات تشغيلية أخرى دعم الحكومة
225,617	-	(20,539)	79,641	166,515	ربح / (خسارة) العمليات
187,061 (3,401)	186,523 (3,401)	- -	- -	538 -	إيرادات أخرى مصروفات أخرى صافي ربح الفترة
409,277	183,122	(20,539)	79,641	167,053	
9,985,976 4,570,545	6,731,394 -	525,093 -	1,695,707 -	1,033,782 -	موجودات القطاع موجودات غير موزعة
380,272 301,383	- -	47,507 -	138,646 -	194,119 -	مطلوبات القطاع مطلوبات غير موزعة

## 10. تعديل أرقام المقارنة

خلال الربع الثاني من العام الماضي، قررت الحكومة تخفيض كلاً من دعم الدجاج ودعم العلف المقدم للشركة من 100 فلس إلى 70 فلس لكل كيلو دجاج مباع محلياً، ومن 30 دينار إلى 18 دينار لكل طن علف مباع محلياً وذلك باشر رجعي بدءاً من 1 يناير 2010، وببناءً على ذلك، تم تعديل أرقام المقارنة للفترة المنتهية في 31 مارس 2010 لتعكس التخفيض في الدعم الخاص بتلك الفترة حيث قل دعم الحكومة من 340,956 دينار إلى 222,609 دينار. وقد أدى هذا التعديل إلى تخفيض ربح الفترة من 527,624 دينار إلى 409,277 دينار.

بالدينار البحريني

**معلومات إضافية  
للثلاثة أشهر المنتهية في 31 مارس 2011**

**جدول (1) : الكميات المباعة والمنتجة**

الكميات المباعة الدجاج	الكميات المنتجة الدجاج
العلف	العلف
الصيisan	الصيisan
الدجاج	الدجاج

  

31 مارس 2010	31 مارس 2011
1,809,322 كيلو	1,499,164 كيلو
7,666 طن	8,285 طن
2,141,336 صوص	2,231,266 صوص

  

1,814,988 كيلو	1,525,579 كيلو
8,062 طن	8,271 طن
2,184,160 صوص	2,275,880 صوص